

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Translatorium z języka łacińskiego lub nowożytnego (proseminarium językowe) I , PG_00168099						
Kierunek studiów	Historia (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2026 r.		Rok akademicki realizacji przedmiotu		2026/2027		
Poziom kształcenia	II stopnia		Grupa zajęć		Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych		
Forma studiów	stacjonarne		Sposób realizacji		na uczelni		
Rok studiów	1		Język wykładowy		polski		
Semestr studiów	1		Liczba punktów ECTS		3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki		Forma zaliczenia		zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Historyczny -> Instytut Historii -> Zakład Historii XX wieku						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr hab. Piotr Perkowski				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu		dr hab. Dariusz Kaczor, prof. UG				
			dr hab. Piotr Perkowski				
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	0.0	0.0	0.0	30.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		43.0	75
Cel przedmiotu	Pogłębienie znajomości języka oraz kształcenie sprawności przekładu tekstów źródłowych.						
Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy		Efekt z przedmiotu		Sposób weryfikacji i oceny efektu		
	[HISTMU2_K01] Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści		K2H_K01 : Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w języku obcym		[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny		
	[HISTMU2_U04] Potrafi przeprowadzić krytykę źródeł historycznych dla potrzeb własnych badań		K2H_U04: Potrafi przeprowadzić pogłębioną krytykę źródeł historycznych w języku obcym dla potrzeb własnych badań		[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny		
	[HISTMU2_W05] Ma pogłębioną wiedzę dotyczącą zasad, metod i narzędzi krytyki, analizy oraz interpretacji różnorodnych źródeł wykorzystywanych w badaniach historycznych.		K2H_W05: Ma pogłębioną wiedzę pozwalającą na przeprowadzenie krytyki, analizę i interpretację różnorodnych źródeł w językach obcych		[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja		
	[HISTMU2_U07] Potrafi posługiwać się językiem obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego z zastosowaniem profesjonalnej terminologii właściwej dla nauk historycznych i pokrewnych		K2H_U07 :Potrafi posługiwać się językiem obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego z zastosowaniem profesjonalnej terminologii właściwej dla nauk historycznych i pokrewnych		[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny		

Treści przedmiotu	1 semestr: academic language konstrukcje gramatyczne w języku angielskim przydatne w prawidłowym tłumaczeniu nauka left- and right-wing sentences; academic language unikanie dogmatyzmu w języku angielskim za pomocą określonych słów. 2 semestr: określanie czasu występowania wydarzeń za pomocą słownictwa języka angielskiego; często występujące słownictwo akademickie/historyczne w tekstach anglojęzycznych primary/secondary sources.		
Wymagania wstępne i dodatkowe	znajomość języka angielskiego w stopniu średnim umożliwiającym w miarę płynną lekturę anglojęzycznych tekstów historycznych o małym stopniu skomplikowania		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	kolokwia	51.0%	100.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	teksty historyczne publikowane w czasopismach anglojęzycznych, takich jak "Journal of Global History", "American Historical Review" i inne; wybrane teksty źródłowe korespondujące z celami zajęć.	
	Uzupełniająca lista lektur	brak	
	Adresy eZasobów		
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania			
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.